

Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

► **B**

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1185/2003

(2003. gada 26. jūnijs)

par haizivju spuru atdališanu uz kuģiem

(OV L 167, 4.7.2003., 1. lpp.)

Grozīta ar:

Oficiālais Vēstnesis

	Nr.	Lappuse	Datums
► <u>M1</u> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 605/2013 (2013. gada 12. jūnijs)	L 181	1	29.6.2013.

**PADOMES REGULA (EK) Nr. 1185/2003****(2003. gada 26. jūnijs)****par haizivju spuru atdalīšanu uz kuģiem**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, jo īpaši tā 37. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ⁽¹⁾,ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽²⁾,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes 2002. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un noturīgu izmantošanu atbilstoši kopējai zivsaimniecības politikai ⁽³⁾, kopējā zivsaimniecības politika nodrošina ūdeņu dzīvo resursu tādu izmantošanu, kas rada noturīgus ekonomiskos, vides un sociālos apstākļus, un Padome ievieš Kopienas pasākumus, kas regulē ūdeņu un resursu pieejamību un noturīgu zvejas norisi.
- (2) Zivis, kas pieder pie *Elasmobranchii* taksona, kurā ietilpst haizivis, rajū dzimtas zivis un līdzīgas sugas, parasti ir mazāk aizsargātas pret izmantošanu to dzīves cikla raksturlielumu dēļ. Lielākā daļa šo sugu bieži tiek noķertas kā piezveja Kopienas zvejas norises laikā, kurā zvejo citas vērtīgākas sugas.
- (3) Pašreizējās zinātnes atziņas, kas pamatā balstās uz nozvejas rezultātu analīzi, norāda, ka daudzas haizivju populācijas ir apdraudētas.
- (4) Līdz brīdim, kamēr tiks sīkāk izpētīta haizivju populāciju dinamika un izmantošanas sekas, kas dos iespēju sastādīt speciāli pielāgotus un visaptverošus pārvaldības plānu projektus, jebkādi pasākumi, kas kavē veikt noturīgai apsaimniekošanai pretējas darbības vai samazina haizivju izmantošanu, pozitīvi ietekmēs to saglabāšanu.
- (5) “Haizivs spuru atdalīšanas” prakse, kuras laikā spuras atdala no haizivs ķermeņa un atlikušo ķermeni palaiž atpakaļ jūrā, var izraisīt pārmērīgu haizivju mirstību tādā mērā, ka daudzi haizivju krājumi tiek izsmelti un var būt apdraudēta to turpmākā noturība.

⁽¹⁾ OV C 331 E, 31.12.2002., 121. lpp.

⁽²⁾ Atzinums sniegts 2003. gada 27. martā (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).

⁽³⁾ OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.

▼B

- (6) Steidzami jāievieš pasākumi, lai ierobežotu vai aizliegtu turpmāku haizivs spuru atdalīšanas prakses attīstību, tādēļ jāaizliedz haizivs spuru atdalīšana uz kuģiem. Ņemot vērā praktiskas grūtības, kas saistītas ar sugu identifikāciju, pamatojoties uz atdalītām spurām, šis aizliegums jāattiecina uz visām *Elasmobranchii*, izņemot rajū spārņveida spuru atdalīšanu.
- (7) Tomēr var atļaut spuru atdalīšanu uz kuģa no beigtām haizivīm, ja spuru atdalīšana paredzēta, lai efektīvāk izmantotu visas haizivs daļas, atsevišķi pārstrādājot uz kuģa spuras un atlikušās haizivs daļas. Šajā gadījumā dalībvalsts, kurā reģistrēts kuģis saskaņā ar Padomes 1994. gada 27. jūnija Regulu (EK) nr. 1627/94, kas paredz vispārīgus noteikumus attiecībā uz īpašām zvejas atļaujām⁽¹⁾, atbilstīgi attiecīgajiem noteikumiem izsniedz un pārvalda īpašas zvejas atļaujas.
- (8) Lai nodrošinātu, ka visas atlikušās haizivs daļas pēc spuru atdalīšanas tiek saglabātas uz kuģa, kuģu kapteiņi, kuriem ir spēkā esoša īpaša zvejas atļauja, reģistrē haizivs spuru un haizivs atlikušo daļu daudzumus pēc iekšējo orgānu un galvas atdalīšanas. Šāda uzskaitē, atkarībā no apstākļiem, jāveic reģistrācijas žurnālā, kā noteikts Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai⁽²⁾, vai īpašā reģistrā.
- (9) Problēmas, kas rodas haizivs spuru atdalīšanas prakses dēļ, attiecas ne tikai uz Kopienas ūdeņiem, bet daudz plašākā mērogā. Būtu lietderīgi, ka Kopiena vienlīdz aktīvi piedalītos visu jūras ūdeņu krājumu saglabāšanā. Tādēļ šī regula jāpiemēro visiem Kopienas kuģiem.
- (10) Saskaņā ar proporcionalitātes principu, lai panāktu haizivju krājumu saglabāšanu, nepieciešams un ir lietderīgi pieņemt noteikumus par haizivs spuru atdalīšanu uz kuģa. Šī regula nepārsniedz tos pasākumus, kas vajadzīgi, lai sasniegtu mērķus, kas izvirzīti saskaņā ar līguma 5. panta trešo daļu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Darbības joma

Šī regula attiecas uz haizivs spuru atdalīšanu, saglabāšanu uz kuģa, pārkraušanu un haizivju un haizivju spuru izkraušanu, ko veic:

- 1) kuģi, kuri atrodas dalībvalstu suverenitātes/jurisdikcijas jūras ūdeņos;

⁽¹⁾ OV L 171, 6.7.1994., 7. lpp.

⁽²⁾ OV L 261, 20.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.).

▼B

- 2) kuģi, kas atrodas citos jūras ūdeņos, bet kuri peld ar dalībvalstu karogu vai ir reģistrēti dalībvalstīs.

*2. pants***Definīcijas**

Šajā regulā ir spēkā šādas definīcijas:

- 1) "haizivs spuras" ir jebkādas haizivs spuras, tai skaitā astes spuras, bet izņemot rajū krūšu spuras, kuras ir neatņemama rajū spārņveida spuru daļa;
- 2) "haizivis" ir visas *Elasmobranchii* taksona zivis;

▼M1**▼B***3. pants***Aizliegumi**

1. Aizliegts haizivs spuras uz kuģa atdalīt, saglabāt, pārkraut vai izkraut no kuģa.

▼M1

- 1.a Neskarot 1. punktu, lai atvieglotu glabāšanu uz kuģa, haizivju spurās var izdarīt iegriezumus un tās pielocīt pie liemeņa, bet tās nedrīkst atdalīt no liemeņa pirms izkraušanas.

▼B

2. Aizliegts pirkt, piedāvāt pārdošanā vai pārdot haizivs spuras, kuras ir atdalītas uz kuģa, glabātas uz kuģa, pārkrautas vai izkrautas pretrunā šīs regulas noteikumiem.

▼M1*6. pants***Ziņojumi**

1. Ja zvejas kuģi, kas kuģo ar kādas dalībvalsts karogu, zvejo, saglabā uz kuģa, pārkrauj citā kuģī vai izkrauj haizivis, karoga dalībvalsts saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1224/2009 (2009. gada 20. novembris), ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 404/2011 (2011. gada 8. aprīlis), ar kuru pieņem sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenojama Padomes Regula (EK) Nr. 1224/2009 ⁽²⁾, Komisijai ik gadu līdz 1. maijam nosūta visaptverošu ziņojumu par šīs regulas īstenošanu iepriekšējā gadā. Ziņojumā raksturo, kā karoga dalībvalsts uzrauga tās kuģu

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 112, 30.4.2011., 1. lpp.

▼ M1

atbilstību šai regulai Savienības ūdeņos un ūdeņos ārpus Savienības, un izpildes pasākumus, ko tā īstenojusi pārkāpumu gadījumā. Karoga dalībvalsts, jo īpaši norāda visu šādu informāciju:

- haizivju izkrāvumu skaits,
- veikto inspekciju skaits, datums un vieta,
- konstatēto pārkāpumu skaits un to būtība, tostarp pilnīga iesaistīto kuģu identifikācija, un par katru pārkāpumu piemērotās sankcijas, un
- kopējie izkrāvumi (svars/skaits) attiecībā uz katru sugu un ostu.

2. Pēc tam, kad dalībvalstis saskaņā ar 1. punktu ir iesniegušas otro gada ziņojumu, Komisija līdz 2016. gada 1. janvārim ziņo Eiropas Parlamentam un Padomei par šīs regulas darbību un starptautiskām izmaiņām šajā jomā.

▼ B*7. pants***Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā sešdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.